

Unsere neuen Minis



Am Fronleichnamfest wurden 23 Kinder zu den Balzner Minis aufgenommen: Levin Bolt, Philip Büchel, Raffael Cerqueira, Alexia Dürr, Alisha Feldmann, Lea Fuchs, Alina Galloro, Jonas Gmür, Janice Grämiger, Gabriel Kieber, Louisa Nigg, Levinia Reisner, Claudio Rotunno, Venora Stocker, Finja Stocklasa, Noel Telser, Leonardo Venzin, Franz Vogt, Ronja Vogt, Tamara Vogt, Maurus Willi, Jandro Wymann, Luca Zippo.

Tarcisius – Schutzpatron der Ministranten

Nach der Überlieferung eines lateinischen Gedichtes von Papst Damasus (366-384) lebte Tarcisius als junger Mann in der 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts in Rom und gehörte zu der kleinen Schar verfolgter Christen. Zu der Zeit trafen sich die Christen heimlich und feierten ihre Gottesdienste im Verborgenen. Tarcisius half dem Priester in der Seelsorge und brachte den Kranken die heilige Kommunion. An einem Abend, man sagt es sei der 15. August 257 gewesen, wurde er von Heiden abgefangen und aufgefordert zu zeigen, was er unter seinem Mantel verberge. Er wollte ihnen jedoch nicht sein kostbarstes Gut zur Schändung aushändigen und so wurden die heidnischen Jungen frech und bedrängten ihn. In der Not konnte er das eucharistische Brot noch verzehren, bevor er von ihnen zu Tode geprügelt wurde.

Tarcisius, was übersetzt „Der Mutige“ heisst, ist für seinen Glauben gestorben und gehört zur Gruppe der Märtyrer. Tarcisius wurde in der Grabstätte des hl. Kallistus an der Via Appia Antica bestattet. Später sollen seine sterblichen Überreste in die römische Kirche San Silvestro in Capite überführt worden sein. Um seine gute Tat in Erinnerung zu halten, wurde 2008, in der Glockenstadt Aarau, eine fast 5 Meter grosse Tarcisius Bronze-Figur gegossen. Die Bronze-Figur pilgerte bis 2010 durch Europa bis nach Rom zu den Katakomben des Hl. Kallistus.

Bei den Prozessionen unserer Pfarrei wird auch immer eine Fahne mit dem Bild des Heiligen mitgeführt. So bitten wir den hl. Tarcisius, Schutzpatron der Ministranten, unsere Minis hier in Balzers auf ihrem Weg und Dienst in der Kirche zu begleiten und zu schützen. Tarcisius kann auch ein Vorbild für uns alle sein, mutig für die Botschaft Jesu einzustehen.

Marion Stocker

Unsere Glocken (3)

Auch im Mälsner-Dorf, in der Sankt Peter Kapelle, welche geschichtlich erstmals um 1510 erwähnt wurde und welche um 1585 einen Turm erhielt, läuten noch heute zwei schöne Glocken.



Jeweils zum Angelus-Läuten, morgens um 7 Uhr, mittags um 11 Uhr und abends um 19 Uhr kann man beide Glocken läuten hören. In der Sommerzeit wird jeweils am Montag um 8.30 Uhr der Rosenkranz gebetet und um 9 Uhr die Hl. Messe gefeiert. Dazu lädt uns das Läuten einer Glocke, jeweils 30 und 5 Minuten vorher ein.

Die grössere Glocke hat einen Durchmesser von 41.5 cm und trägt am Hals eine Inschrift in Antiquamajuskeln: * IESUS * NAZARENUS * REX * JUDIORUM (Marke) 1587 *. Das ist die lateinische Inschrift über dem Kreuz Jesu und bedeutet: „Jesus von Nazareth, König der Juden.“ Auch die Abkürzung ist bekannt. Als „INRI“ steht sie oft über

alten Kreuzdarstellungen. Die Inschrift weist also darauf hin, dass eine Kirchenglocke vor allem den Tod und die Auferstehung Jesu Christi verkündet. Dieses Geheimnis ist ja auch die Mitte des christlichen Gottesdienstes.

Die kleinere Glocke hat einen Durchmesser von 27,5 cm und ist ohne Inschrift. Vermutlich stammt sie vom Anfang des 16. Jahrhunderts. Seit dem Jahr 2000 werden die Glocken elektrisch betrieben.



Marion Stocker

Wir wünschen allen eine frohe, erholsame und gesegnete Ferienzeit!




Samstag, 06. Juli

Hl. Maria Goretti

- 10.30 Taufkatechese im Pfarrhaus
- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse
1. Jahrtag für Andreas Nägele-Tschol
Gedächtnis für Viktoria und Anton Frick-Brunhart; Benno Anton Frick; Andreas und Anna Nigg-Zwyssig

Sonntag, 07. Juli

14. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
Gedächtnis für Emil Wolfinger; Anna Büchel; Lisa Gstöhl-Kadoff; Martha und Martin Bürzle-Vogt; Paul Moser-Ospelt

Montag, 08. Juli

Hll. Kilian und Gefährten

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 09. Juli

Hll. Augustinus Zhao Rong und Gefährten

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Mariahilf-kapelle

Mittwoch, 10. Juli

Hl. Knud / Hl. Erich / Hl. Olaf

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 11. Juli

Hl. Benedikt von Nursia

- 17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in der Mariahilfkapelle
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Freitag, 12. Juli

- 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe


Samstag, 13. Juli

Hll. Heinrich II. und Kunigunde

- 14.30 Trauung in der Mariahilfkapelle: Florian Büchel und Corina Biedermann, wohnhaft in Vaduz
- 16.00 Fatima-Nachmittag in der Pfarrkirche: Aussetzung des Allerheiligsten; Anbetung; Beichtgelegenheit
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Anna und Vinzenz Frick-Brunhart

Sonntag, 14. Juli

15. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg, anschl. gemeinsames Frühstück
- 10.00 Amt 
1. Jahrtag für Markus Good
Gedächtnis für Franz Frick-Costa; Paul Good-Frick

Montag, 15. Juli

Hl. Bonaventura

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 16. Juli

Unserer Lieben Frau von Einsiedeln

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Mittwoch, 17. Juli

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 18. Juli

- 17.30 Anbetung mit eucharistischem Segen in der Mariahilfkapelle
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
Gedächtnis für Albertina Büchel; Josef Bürzle-Weinbacher

Freitag, 19. Juli

- 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe


Samstag, 20. Juli

Hl. Margareta / Hl. Apollinaris

- 17.30 – 18.15 Beichtgelegenheit bei Kaplan Pirmin Zinsli
- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Leo Büchel

Sonntag, 21. Juli

16. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
Dreissigster für Reinhard Sinn
Gedächtnis für Stephanie Vogt; Albertina Büchel
Anschließend „Sonntagsplausch“ im Pfarrhaus

Montag, 22. Juli

Hl. Maria Magdalena

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 23. Juli

Hl. Brigitta von Schweden

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Mittwoch, 24. Juli

Hl. Christophorus / Hl. Scharbel Mahluf

- 8.30 Rosenkranz

9.00 Frauenmesse

19.00 Männerstammtisch im Griffin's Pub

Donnerstag, 25. Juli

Hl. Jakobus

Keine Anbetung

- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Freitag, 26. Juli

Hl. Joachim und Anna

- 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
- 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Hl. Messe


Samstag, 27. Juli

Keine Beichtgelegenheit

- 18.30 Vorabendmesse
Gedächtnis für Resa, Marie und Ida Vogt; Engelbert und Maria Gstöhl-Gam; Ferdinand Gstöhl

Sonntag, 28. Juli

17. Sonntag im Jahreskreis

- 7.30 Frühmesse
- 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
- 10.00 Amt 
11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Elija Frick, Sohn von Markus und Jasmin Frick-Jäger, Böngerta 9

Montag, 29. Juli

Hl. Marta von Bethanien

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 30. Juli

Hl. Petrus Chrysologus

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Mittwoch, 31. Juli

Hl. Ignatius von Loyola

- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 1. August

Hl. Alfons Maria von Liguori

Keine Anbetung

- 18.30 Rosenkranz
 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
 Gedächtnis für Ferdinand und Monika Gstöhl-Eberle und Sohn Klemens

Freitag, 2. August


Hl. Eusebius von Vercelli / Hl. Petrus Julianus Eymard / Herz-Jesu-Freitag

- 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
 18.30 Rosenkranz
 19.00 Hl. Messe

Samstag, 3. August

- 10.30 Taufkatechese im Pfarrhaus
 15.30 Trauung in der Mariahilfkapelle: Isabella Neff und Roger Siegrist, Mariahilf 9b
Keine Beichtgelegenheit
 18.30 Vorabendmesse

Sonntag, 4. August

18. Sonntag im Jahreskreis
 7.30 Frühmesse
 8.30 Hl. Messe Kapelle Haus Gutenberg
 10.00 Amt 
 Gedächtnis für Paul und Berta Nipp-Bartholet; Ferdinand Nigg-Kaufmann; Ottilie und Josef Kaufmann-Frick; Nikolaus Nipp-Gstöhl

Montag, 5. August

- Weihetag von S. Maria Maggiore
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 6. August

- Verklärung des Herrn
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle

Mittwoch, 7. August

- Hl. Xystus II und Gefährten / Hl. Kajetan
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Frauenmesse

Donnerstag, 8. August

Hl. Dominikus

Keine Anbetung

- 18.30 Rosenkranz
 19.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
 Mariahilfgedächtnis für Reinhard Sinn

Freitag, 9. August

- Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz
 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
 18.30 Rosenkranz
 19.00 Hl. Messe


Samstag, 10. August

Hl. Laurentius

Keine Beichtgelegenheit

- 18.30 Vorabendmesse
 1. Jahrtag für Andi Kaufmann
 Gedächtnis für Franz Frick-Tschol; Alois Vogt-Beck und Eltern Vinzenz und Aloisia Vogt

Sonntag, 11. August

19. Sonntag im Jahreskreis
 7.30 Frühmesse
 10.00 Amt 
 1. Jahrtag für Pater Josef von Rickenbach
 11.00 Spendung des Taufsakramentes an: Niklas Andenmatten, Sohn von Patrick und Edwina Andenmatten-Tay, wohnhaft in Melbourne und an Emilia und Chiara Forrer, Töchter von Philipp und Saskia Forrer-Rutzer, Taleze 38

Montag, 12. August

- Hl. Johanna Franziska von Chantal
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Hl. Messe im St. Peter

Dienstag, 13. August


- Hl. Pontianus und Hyppolit
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Hl. Messe in der Mariahilfkapelle
 15.00 Fatima-Nachmittag in der Pfarrkirche: Aussetzung des Allerheiligsten; Anbetung; Beichtgelegenheit
 17.00 Hl. Messe

Mittwoch, 14. August

- Hl. Maximilian Maria Kolbe
 8.30 Rosenkranz
 9.00 Frauenmesse
 19.00 Vorabendmesse

Donnerstag, 15. August

Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel (Mariä Himmelfahrt)

- 7.30 Frühmesse in der Mariahilfkapelle
9.00 Pontificalamt zum Staatsfeiertag in der Kathedrale Vaduz, zelebriert von Erzbischof Wolfgang Haas
 10.00 Hochamt in der Pfarrkirche Balzers 

Freitag, 16. August

- Hl. Stephan / Hl. Theodor
 16.00 Hl. Messe im Pflegeheim Schlossgarten
 18.30 Rosenkranz
 19.00 Hl. Messe

Ferienzeit im Pfarrei-Sekretariat

Während der Schulferien vom 8. Juli bis 16. August, ist das Pfarreisekretariat an folgenden Tagen vormittags von 9.00 – 11.00 Uhr geöffnet:

- Dienstag, 9. Juli
- Dienstag, 16. Juli
- Dienstag, 13. August

Vom 22. Juli bis 9. August bleibt das Sekretariat geschlossen.



Pfarrei Balzers - St. Nikolaus und St. Martin

In der Gruppe teilen wir regelmässig nützliche Informationen und Fotos von Anlässen unserer Pfarrei.